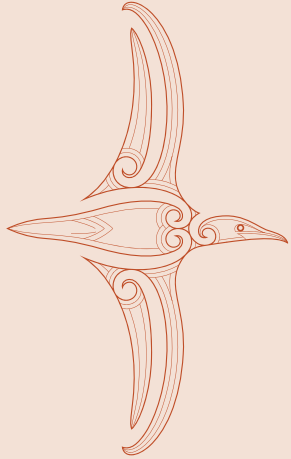
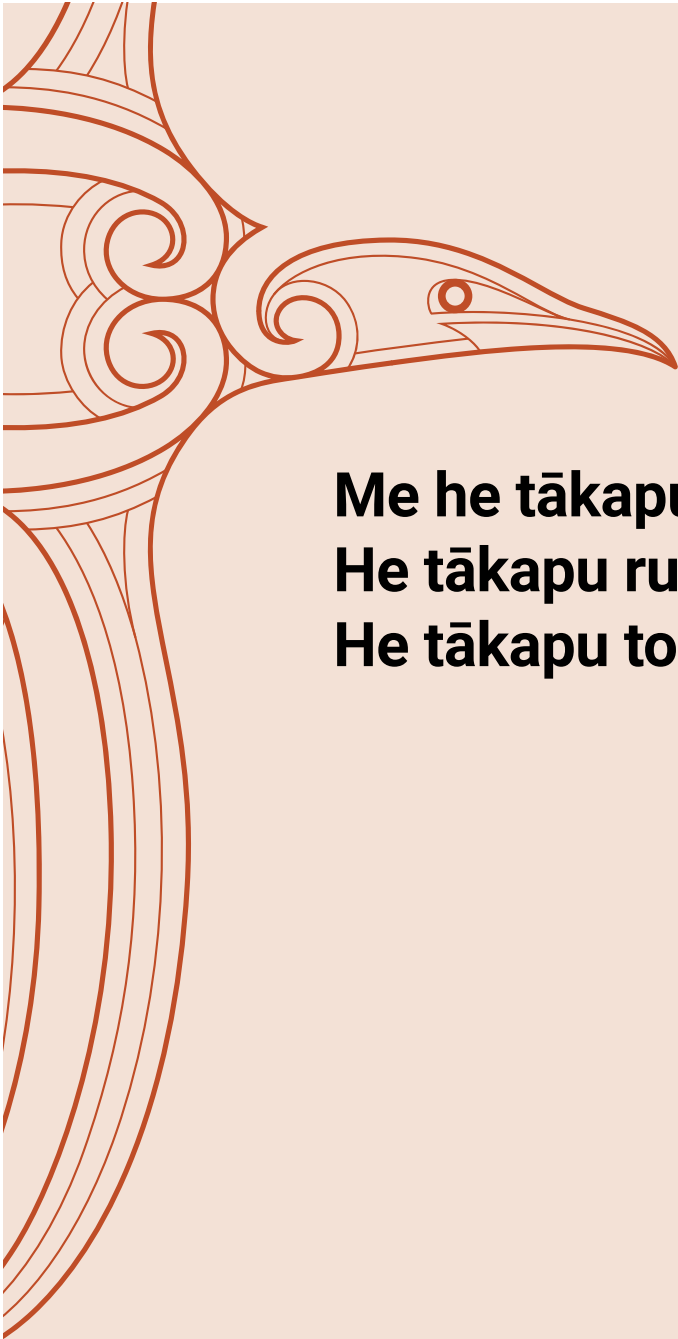


Hokinga ki te kāinga I te Rokioki

He tirohanga rētō ki ngā wheako me ngā mahi e karapoti ana i ngā tamariki me ngā rangatahi e manaakitia ana i te kāinga nō rātou e tiakina ana e te Kawana.





Me he tākapu matakana He tākapu ruku hōhonu He tākapu tohatoha hua

Crown copyright © 2023. Copyright material in this report is protected by copyright owned by the Independent Children’s Monitor on behalf of the Crown. Unless indicated otherwise for specific items or collections of content (either below or within specific items or collections), this copyright material is licensed for re-use under the Creative Commons Attribution 3.0 New Zealand licence. To view a copy of this licence, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/nz/>. In essence, you are free to copy, distribute and adapt The material, as long as you attribute it to the Independent Children’s Monitor and abide by the other licence terms. Please note that this licence does not apply to any logos, emblems, trademarks, photography or imagery on the website or to the website’s design elements. Those specific items may not be re-used without express permission.

Published May 2023

Aroturuki Tamariki Independent Children’s Monitor

PO Box 202
Wellington 6140
New Zealand

Email: info@aroturuki.govt
Web: www.aroturuki.govt.nz

ISBN 978-0-473-68213-2

Te Kāwanatanga o Aotearoa
New Zealand Government

Kupu Takamua

He mea whakatū a Aroturuki *Tamariki, the Independent Children's Monitor* i te tau 2019. Ka whakawhānui ake te tūranga ki a mātou i te tau 2023 i raro i te *Oversight of the Oranga Tamariki System Act*, ki te aroturuki i te whānuitanga o te pūnaha oranga tamariki.

I tēnei arotakenga ka titiro mātou ki ngā wheako, ka mutu, ngā mahi e karapoti ana i ngā tamariki me ngā rangatahi e manaakitia ana e ō rātou mātua i te kāinga nō rātou e tiakina ana e te Tumu Whakarae o Oranga Tamariki, tae ana ki ngā mahi, ngā ratonga me te tautoko e takai ana i ngā tamariki, ngā rangatahi me ō rātou mātua ki te whakatūturu i te haumarua o te hokinga, o te noho rānei ki te kāinga. Ka titiro mātou ki ngā mahi e tika ana, ka mutu, ngā mahi kāore i te tika hei whakaatuatu ki ngā whakawhitinga hokinga ki te kāinga hei raurangi.

Mō te hia tamariki, rangatahi hoki e manaakitia ana atu i ō rātou mātua, he kare ā-roto te utu. Ko te nuinga kāore e hiahia ki te noho atu i ō rātou mātua, kei te hiahia kē ki te auporo i te kino. Ko hea mai nei te painga atu kia whakahokia rātou ki ō rātou mātua i te wā e haumarua ana, ka mutu, i te wā kua ea ō rātou matea. Kia hoki ana ki te kainga me tautoko i ngā tamariki me ngā rangatahi, ka mutu, ngā mātua kia kaha ai ngā tūpono katoa ki te angitū.

I rongu mātou he aha e angitū ai tētahi hokinga ki te kāinga, ka mutu, mō ngā tini wero. Ko tā tēnei arotake he tautohu i ngā wāhanga ruarua me mātorotoro ki te taunaki i te whāinga kei a tātou katoa, arā ko te tōnui o ngā tamariki ki te kāinga. I kitea e mātou i roto i tā mātou rīpoata *Experiences of Care* inakuanei, ko te rite tonu o te toro a ngā tauwhiro, ko ngā whakawhitinga kōrero i waenga i ngā tauwhiro, ngā mātua me te whānau, ko te mahi tahi a ngā uepū kāwanatanga, ka mutu, ko te wātea o ngā ratonga ngā āraitanga e whanake ai ngā putanga ki ngā tamariki me ngā rangatahi, ka mutu, tētahi hokinga ki te kāinga angitu.

I rongu mātou mō te kaha ake o te aro ki te whakahoki i ngā tamariki me ngā rangatahi ki ō rātou mātua. Ki te pēnei, he mea hirahira kia mārama te whakatakoto o ngā tohutohu ki te tautoko i ngā mahi a ngā tauwhiro, kia whakarite ngā uepū i te āheinga ki ngā ratonga me te tautoko ki ngā tamariki me ō rātou whānau i te wā e hiahiatia ana, ā, hei whakamutu atu, kia whai wāhi te tika o te aroturuki ake e mārama ai he aha ngā mea e tika ana, ka mutu, ngā wāhanga e tūraru ana.

Ko ngā whakamānawa o te ngākau ka rere ki ngā mātua, ngā tamariki me ngā rangatahi, ka mutu, ngā kaimahi i tuari i ō rātou wheako ki a mātou



Arran Jones
Chief Executive



Nova Banaghan
Chief Monitor



Ngā Kitenga Matua

I rongo mātou i tētahi tirohanga kotahi puta noa i te rāngai tiaki, arā kia noho ngā tamariki ki te rokiroki o ō rātou whānau, ko te painga atu ki te rokiroki o ō rātou mātua. Nā runga anō i te mea kua rerekē ngā mahi o roto i tō rātou uepū, kua pā te rongo ki ngā kaimahi nō Oranga Tamariki kua kaha kē atu te aro ki te aukati i tā ngā tamariki kuhu ki te rokiroki [o te kawana], ka mutu, ka whakahokia kētia ki ō rātou mātua mena e taea ana.

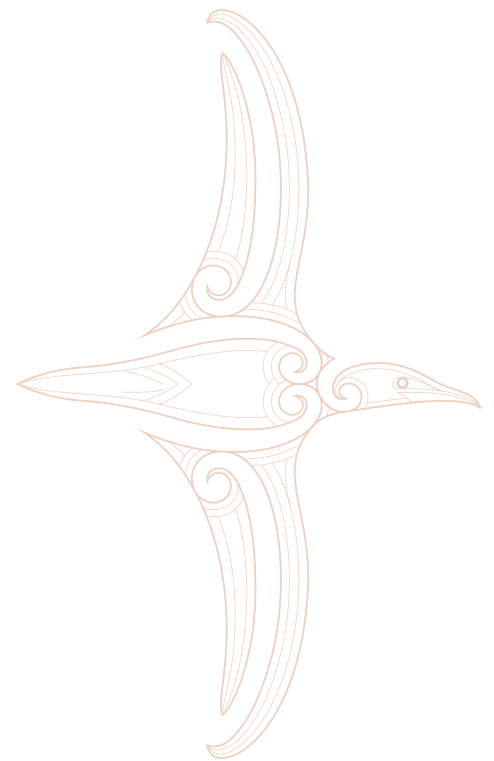
I rongo hoki mātou e pai ai te tūpono ki te angitu o tētahi hokinga ki te kāinga, me manaaki te wāhi ki te whakawhitinga, me pai te mahere, ka mutu, kia arahina e te mahi pūharu, ka mutu, ngā hiahia motuhake o ngā tamariki me ō rātou mātua.

Ina whaiwhakaaro mātou ki ngā tamariki kua kuhu ki te rokiroki nā te māharahara ki te haumaruru, e mārāma ana me pai te tautoko i te wā ka hoki ka noho rānei ki te kāinga. He mea tohu tēnei matea e Oranga Tamariki *Safety of Children in Care Report*, nā, kua tohua ko ngā tamariki ka hoki ka noho rānei ki te kāinga ngā mea kei te tūraru nuitia e te kino. Mō te wāhi ki te hokinga ki te kāinga me whai tautoko nui ngā mātua, ā-pūtea, ā-mahi, ā-mātauranga rānei.¹

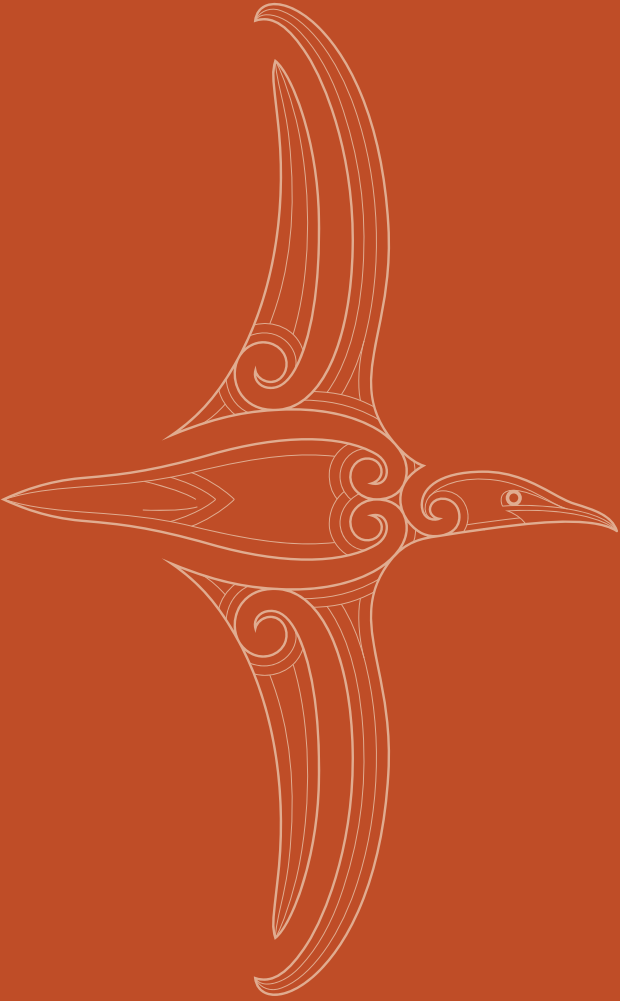
- Kua kitea e wā mātou rīpoata, ahakoa kua kaha ake te aro a Oranga Tamariki ki te whakahoki i ngā tamariki ki te kāinga, ko ngā ture here, ngā mahi, ka mutu, te nui o te tautoko mai i ngā rāngai pāpori puta noa kāore anō kia whakaritea.
- I roto i tā mātou aromatawai i ngā raraunga a Oranga Tamariki, ka mutu, te whakarongo ki ngā reo o ngā tamariki me ngā rangatahi, ngā whānau, ka mutu, ngā kaimahi uepū, ka ruarua ngā kaupapa māraakerake ka ara ake:
- Kāore e māraakerake te ārahi i ngā tauwhiro Oranga Tamariki i te wā ka hiki ngā ōta tiaki, i te wā rānei ka mariu kia roroku ngā mana whakahaere, ka mutu, kei te kitea te koretake o tēnei ārahi ki roto i te rerekē o te wā e ū ai ngā ōta ki ngā whaitua.
- He tepenga ki ngā raraunga a Oranga Tamariki ki te angitu o ngā tamariki e whakahokia ana e noho ana rānei ki te kāinga, ka mutu, kei te whakaheke tēnei i te āheinga ki a Oranga Tamariki ki te mārāma ki ngā mea e tika ana, ka mutu, ngā wāhanga e tūraru ana,

¹ www.orangatamariki.govt.nz/assets/Uploads/About-us/Performance-and-monitoring/safety-of-children-in-care/2019-20/Safety-of-Children-in-Care-Annual-Report-2020.pdf

- He mea hirahira te mahere ki te angitū o te hokinga kāinga o tētahi, heoi, e tohu ana ngā raraunga a Oranga Tamariki tōna haurua kāore i maheretia.
- Ahakoa e taunaki ana te kaupapa here kia torohia ngā tamariki kua whakahokia ki te kāinga i ia wiki mō ngā wiki e whā tuatahi, e tohu ana ngā raraunga a Oranga Tamariki nō ngā tau 2021/2022 ko te 19 ōrau noa iho o ngā tamariki i hoki ki te kāinga i torohia i ia wiki i te marama tuatahi ka mutu ana te whakawhitinga². Ko ngā hokinga ki te kāinga kāore hoki i maheretia i roroku te torohia i roto i ngā wiki e whā tuatahi tēnā i ngā mea i maheretia (75 ōrau o ngā hokinga i whai mahere i torohia kia kotahi te wā i roto i ngā wiki e whā tuatahi tēnā i te 63 ōrau kāore i maheretia).
- Ko te tautoko atu a ngā rangai pāpori whānui ki ngā tamariki me ngā rangatahi, ka mutu, ō rātou whānau he rerekē, āpiti atu hoki, ko te whakawhit kōrero, ko te mahi tahi, ka mutu, ko te pūtea i kohia hei āraitanga ki te angitu. Hei tauira, ko te roa o te rārangi tatari ki ngā aromatawai, ka mutu, ngā taunakitanga motuhake mō ngā mātua, pēnei i te tohutohu waipiro me te tarukino, ka mutu, mō ngā tamariki, ko ngā mea pēnei i te hauora hinengaro, te aromatawai hauātanga rānei e whai pānga ana ki ngā mātua me te hokinga o ngā tamariki ki te kāinga, te whanga rānei o te hoki ki te kāinga.
- Ko te hāra kiraki o ngā ture here, ka mutu, ngā mahi a te kawana kua tohua hei āraitanga ki te angitu o tētahi hokinga ki te kāinga. I rongo mātou mō ngā mahi me ngā ture ninipa, inā koe, i waenga i a Oranga Tamariki me Kāinga Ora, nā wai rā, ka takaroa te riro o ngā matua ki te tautoko tika, ki te āheinga rānei ki tētahi whare hāngai tika e taea ai te hokinga o ā rātou tamariki.



2 I kī mai a Oranga Tamariki ki a mātou ka mutu ana wā mātou kitenga tuatahi kua whakahoungia tana aratohu kia hāngai ki tana tirohanga o te hiahia kia auau o ngā toronga. Ko tā te aratohu o te monitoring and reviewing after the return home e kī ana ināianei ko ngā hiahia o te tamaiti o te taiohi rānei i aromatawaingia ka noho hei tūāpapa ki ngā toronga.



**Aroturuki
Tamariki** | Independent
Children's Monitor

50 The Terrace, Wellington 6011
info@aroturuki.govt.nz